

MEMORANDUM BASHKËPUNIMI

Ndërmjet

Projekti: " Stabilizimi i mëtejshëm i komuniteteve pakicë dhe shumicë në Kosovë
përmes mbështetjes së shtuar socio-ekonomike "

i përfaqësuar nga
Fondacioni për Zhvillim të Qëndrueshëm Ekonomik - PREDA Plus Kosovë
dhe
WEntrepreneur

më tutje - Autoriteti Zbatues

dhe

Komuna e Vushtrrië

më tutje - Komuna Partnere

Hyrje

"Stabilizimi i mëtejshëm i komuniteteve pakicë dhe shumicë në Kosovë përmes mbështetjes së shtuar socio-ekonomike" i njohur gjithashtu si "Socio - Projekti 2", është iniciativë e financuar nga Engagement Global, në emër të Ministrisë Federale Gjermane për Bashkëpunim Ekonomik dhe Zhvillim - BMZ dhe është duke u implementuar nga Fondacioni për Zhvillim të Qëndrueshëm Ekonomik - PREDA Plus Kosova në partneritet me WEntrepreneur Kosovë dhe me mbështetjen e Arbeiter Samariter Bund - ASB, Köln, Gjermani. Projekti ka filluar zyrtarisht më 1 Nëntor 2020 dhe do të zbatohet deri më 31 Dhjetor 2022.

Projekti synon të vazhdojë të krijojë jetesë të qëndrueshme dhe kushte më të mira socio-ekonomike për familjet etnike pakicë dhe shumicë në Kosovë përmes sigurimit të gjenerimit të të ardhurave, ndërtimit të kapaciteteve, punësimit dhe mundësive të zhvillimit të komunitetit.

Neni 1. Qëllimi

Qëllimi i këtij Memorandumi për Bashkëpunim (MB) është të sigurojë një kornizë për bashkëpunimin e ardhshëm ndërmjet palëve, duke përshkruar përgjegjësitë dhe angazhimin e ndërsjellë për të mirën e një zbatimi të suksesshëm të Projektit.

Neni 2. Fushat e Bashkëpunimit

Projekti: "Stabilizimi i mëtejshëm i komuniteteve pakicë dhe shumicë në Kosovë përmes mbështetjes së shtuar socio-ekonomike" do t'i përgjigjet nevojave të komuniteteve pakicë dhe shumicë në Kosovë në koordinim të ngushtë me Komunitat Partnere.

Fushat e bashkëpunimit përshkruhen përmes Komponentëve të Projektit të cilat parashikohen të zbatohen sipas kësaj nisme:

Komponenti 1 - Mbështetja e bizneseve ekzistuese

8 biznese fillestare ekzistuese: janë ish-përfituesit e Socio - Projektit 1, të cilët kanë dëshmuar rezultatet më të mira dhe parashikohet të forcohen shtesë. Këto biznese do të duhet gjithsecili të punësojnë përgjithmonë nga 1 person shtesë.

8 Mikro-ndërmarrjet ekzistuese: janë gjithashtu ish-përfituesit e Socio - Projektit 1, të cilat kanë treguar rezultate më të mëdha dhe kanë kapacitet për rritje shtesë. Këto janë ndërmarrje që ofrojnë mallra dhe shërbime të cilat zëvendësojnë ato nga importi. Këto ndërmarrje do të duhet të gjithsecili të punësojnë 2 persona shtesë.

Komponenti 2 - Fugizimi i mëtejshëm i organizatave të mbështetjes së biznesit

5 Qendra Ekzistuese të Mbështetjes së Biznesit: janë ish-përfituesit e Socio - Project 1, të cilët kanë një anëtarësim solid dhe kanë treguar gatishmëri për të rritur më tej kapacitetet e tyre operacionale dhe menaxhuese. Të paktën, 5 BSO do t'i nënshtrohen procesit të përgatitjes, auditimit dhe pajtueshmërisë me Standardin e Menaxhimit të Cilësisë ISO 9001: 2015 dhe të arrijnë status të certifikuar.

Komponenti 3 - Mbështetja e themelimit të bizneseve fillestare

90 biznese fillestare që promovojnë ide krijuese: do të jenë biznese të sapo regjistruara që kanë ide krijuese për produkte dhe shërbime, të cilat aktualisht janë të kufizuara ose inekzistente në tregjet lokale. 90 Biznese fillestare të tilla do të mbështeten përmes një Skeme specifike të Granteve, para së cilës, një total prej 100 personash të interesuar do të duhet t'i nënshtrohen trajnimit të detyrueshëm, në mënyrë që të konkurrojnë për këto grante.

Komponenti 4 - Themelimi dhe Mbështetja e Ndërmarrjeve Sociale

Ndërmarrjet Sociale (NS): do të themelohen në komunat e Istogut dhe Lipjanit. Koncepti i sipërmarrjes sociale është mjaft i ri në Kosovë, por, praktikata e mira nga rajoni dhe brenda BE-së i kanë bindur Kosovarët se mund të jetë i dobishëm edhe për komunitetet e Kosovës. Do të themelohen 2 ndërmarrje të tilla, secila ka 20 punëtorë dhe 2 staf menaxhues / administrator. Punëtorët e këtyre ndërmarrjeve do të jenë individë që u përkasin kategorive sociale duke siguruar një përfaqësim të duhur të pakicave dhe gjinisë.

Komponenti 5 - Mbështetja e iniciativave për zhvillim të komunitetit

Zhvillimi i Projekteve të Vogla në Komunitet : Grupi i synuar sipas kësaj Skeme Granti janë qytetarë të komunave përkatëse të cilët do të përdorin shërbimet / mallrat që rrjedhin nga këto nisma. 5 prej projekteve / nismave të tilla që do të rrjedhin si partneritet midis komuniteteve, organizatave të shoqërisë civile dhe komunave, do të implementohen pas një procesi konkurrues. Parashikohet që rreth 500 familje të përfitojnë nga këto projekte.

Neni 3. Përgjegjësitë e Autoritetit Zbatues

Në përputhje me komponentët dhe rezultatet e pritshme të përshkruara në Nenin 2, Autoriteti Zbatues do të sigurojë një zbatim të suksesshëm të të gjitha aktiviteteve duke:

- Ofruar Ndihmën Profesionale për përfituesit e projektit dhe Komunitat Partner.
- Siguruar aftësimin e personave/përfituesve të Projektit, të cilat do të rriten në një nivel të kënaqshëm.
- Zbatuar praktikata më të mira në Zhvillimin e Biznesit dhe mbështetjes për bizneset fillestare.

- Ofruar bizneseve ekzistuese qasje në njohuri të avancuara.
- Zbatuar gjatë gjithë kohës, nivel të lartë të transparencës dhe paanshmërisë.

Neni 4. Përgjegjësitë e Komunës Partnere

Komunat Partnere do të sigurojnë ekzistencën e një niveli dhe cilësie të mjaftueshme e informacioneve që do t'i ofrohen Autoritetit Zbatues, për nevojat e zbatimit të aktiviteteve të Projektit. Në raste kur paraqitet nevoja, Komuna Partnere do të ofrojë personelin e saj në mënyrë që të ndihmojnë në zbatim të suksesshëm të aktiviteteve të Projektit.

Neni 5. Natyra jo-kontraktuale e marrëdhënieve

Palët bien dakord që ky Memorandum përfaqëson Mirëkuptimin e ndërsjellë dhe nuk është menduar dhe as nuk do të konsiderohet si kontratë dhe nuk do të krijojë asnjë të drejtë dhe detyrim sipas kontratës. Asgjë që përmbahet këtu nuk do të interpretohet në mënyrë që të përbëjë një partneritet sipërmarrësie të përbashkët ose një organizatë formale biznesi të çfarëdo lloji ndërmjet Palëve ose në mënyrë që të përbëjë njëra Palë si agjent i tjetrit.

Palët pranojnë që ky Memorandum nuk sjell në asnjë mënyrë ndonjë të drejtë ose leje për t'u përdorur ose për t'u lidhur me pronën intelektuale të secilës Palë.

Neni 6. Hyrja në fuqi

Ky Memorandum hyn në fuqi, në datën e nënshkrimit dhe zgjat deri më 31. Dhjetor. 2021, datë kjo që përfaqëson edhe fundin e Projektit.

Neni 7. Përfundimi

Secila palë mund ta ndërpresë këtë bashkëpunim duke i dhënë palës tjetër, një njoftim tridhjetë (30) ditësh me shkrim. Në rast të ndërprerjes së pjesëshme, njoftimi i tillë do të përcaktojë se cilat fusha të ndihmës janë prekur.

Neni 8. Gjuha

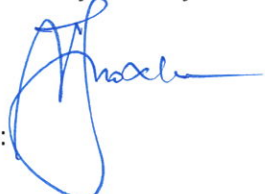
Ky Memorandum është përgatitur në tri origjinale, një në Gjuhën Angleze dhe dy në Gjuhen Shqipe. Autoriteti Zbatues do të merr një original në Gjuhën Angleze dhe një në Gjuhën Shqipe ndërsa Komuna Partnere do ta merr një original në Gjuhën Shqipe.

Palët Nënshkruese:

Në emër të Autoritetit Zbatues:

Emri: Valentin Hoxha

Titulli: Drejtor i Projektit

Nënshkrimi: 

Data: 05.02.2021

Në emër të Komunës Partnere

Emri: Xhafer Tahiri

Titulli: Kryetar

Komuna: Vushtrri

Nënshkrimi: 
Data: 05.02.2021

MEMORANDUM OF COOPERATION

Between

Project: "Further stabilisation of Kosovo minority and majority communities in Kosovo through enhanced socio – economic support"

represented by
Foundation for Sustainable Economic Development – PREDA Plus Kosovo
and
WEntrepreneur

hereinafter The Implementing Authority

And

Municipality of Vushtrri

hereinafter – The Partner Municipality

*both described as Parties

Preamble

"Further stabilisation of Kosovo minority and majority communities in Kosovo through enhanced socio – economic support" also known as the "Socio – Project 2", is an initiative funded by Engagement Global, on behalf of German Federal Ministry for Economic Cooperation and Development – BMZ and is being implemented by Foundation for Sustainable Economic Development – PREDA Plus Kosovo in partnership WEntrepreneur Kosovo and with the support of Arbeiter Samariter Bund – ASB, Cologne, Germany. The Project has formally started on November 1, 2020 and will be implemented until December 31, 2022.

The Project aims to continue to create sustainable livelihoods and better socio-economic conditions for ethnic minority and majority families in Kosovo through provision of income generating, capacity building, employment and community development opportunities.

Article 1. Purpose

The purpose of this Memorandum of Cooperation (MOC) is to provide a framework for future cooperation between parties, by describing the mutual responsibilities and commitment, for the benefit of a successful implementation of the Project.

Article 2. Areas of Cooperation

Project: "Further stabilisation of Kosovo minority and majority communities in Kosovo through enhanced socio – economic support" will respond to the needs of the minority and majority communities in Kosovo in close coordination with the Partner Municipality.

Areas of cooperation are described through Project Components which are foreseen to be implemented under this initiative:

Component 1 – Supporting Existing Businesses

- 8 Existing Start Ups: are the former beneficiaries of Socio – Project 1, which have proved the best results and are foreseen to be additionally strengthened. These businesses will have to permanently employ 1 additional person, each.
- 8 Existing Micro-enterprises: are also the former beneficiaries of Socio – Project 1, which have shown greatest results and have the capacity for additional growth. These are enterprises that

provide goods and services which replace those from import. These enterprises will have to employ 2 additional persons, each.

Component 2 – Further Strengthening of Business Support Organizations

5 Existing Business Support Centers: are the former beneficiaries of Socio – Project 1, which have a solid membership and have shown willingness to further enhance their operational and management capacities. At least, 5 BSOs will undergo the process of preparation, auditing and complying with ISO 9001:2015 Quality Management Standard and achieve a certified status.

Component 3 – Supporting Establishment of Start Up Businesses

90 New Start Ups that promote creative ideas: will be newly registered businesses that have creative ideas for products and services, which are currently limited or non-existent in local markets. 90 such Start Ups will be supported through a specific Grant Scheme, prior to which, a total of 100 interested persons will have to undergo mandatory training, in order to compete for these grants.

Component 4 – Establishment and Support of Social Enterprises

Social Enterprises (SE): will be established in municipalities of Istog and Lipjan. The concept of social entrepreneurship is rather new in Kosovo but, good practices from the region and within EU have convinced Kosovars it may be beneficial for Kosovo communities, as well. 2 such enterprises will be established, each having 20 workers and 2 management/admin staff. Workers of these enterprises will be individuals that belong to social categories while ensuring a proper representation of minorities and gender.

Component 5 – Supporting Community Development Initiatives

Small Community Development Projects: The target group under this Grant Scheme are citizens of respective municipalities which will be using the services/goods deriving from these initiatives. 5 of such projects/initiatives which will derive as a partnership between communities, civil society organizations and municipalities, will be implemented after a competitive process. It is anticipated that approximately 500 families will be benefiting from these projects.

Article 3. Responsibilities of the Implementing Authority

Consistent with the components and expected outcomes described in Article 2, the Implementing Authority shall ensure a successful implementation of all activities by:

- Offering Professional Assistance to Project beneficiaries and Partner Municipalities.
- Ensuring the skills of persons/beneficiaries of the Project, are increased to a satisfactory level.
- Introducing the best practices in Business Development and support to Start-Ups.

- Providing know-how to existing businesses.
- Introducing a high level of transparency and impartiality.

Article 4. Responsibilities of Partner Municipality

The Partner Municipality shall ensure there is a sufficient level and quality of information, which will be provided to the Implementing Authority, for the needs of implementation of Project activities. In cases when there is such a need, the Partner Municipality will provide its personnel to ensure a smooth implementation of Project activities.

Article 5. Non-Contractual Nature of Relationship

The Parties agree that this MoC represents the mutual understanding and is not intended nor shall be deemed to be a contract and shall not give rise to any rights and liabilities under a contract. Nothing contained herein shall be construed to constitute a joint venture partnership or formal business organization of any kind between the Parties or so to constitute either Party as the agent of the other.

The Parties acknowledge that this MoC does not in any way give rise to any right or permission to use or to be associated with each Party's intellectual property.

Article 6. Effective Date

This MoC will take effect from the date of its signature and shall continue until December 31, 2022 which also represents the last day of the implementation of the Project.

Article 7. Termination

Either party may terminate this MoC by giving the other party, thirty (30) days written notice. In the event of partial termination, such notice shall specify which areas of assistance are affected.

Article 8. Language

This MoC is prepared in three originals, one in English and two in Albanian Language. The Implementing Authority shall retain one English original and one original in Albanian Language, while the Partner Municipality will retain one original in Albanian Language.

Signatures:

On behalf of Implementing Authority:

Name: Valentin Hoxha

Title: Project Director

Signature:



Date:

05.02.2021

On behalf of Municipality of Vushtrri

Name: Xhafer Tahiri

Title: Municipal Mayor

Signature:



Date:

05.02.2021